

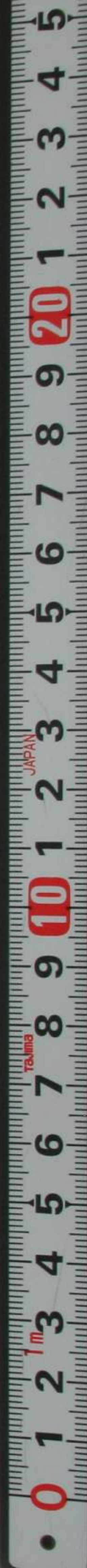


繪本通俗三國志

六編

六

待
〜 21
221
56

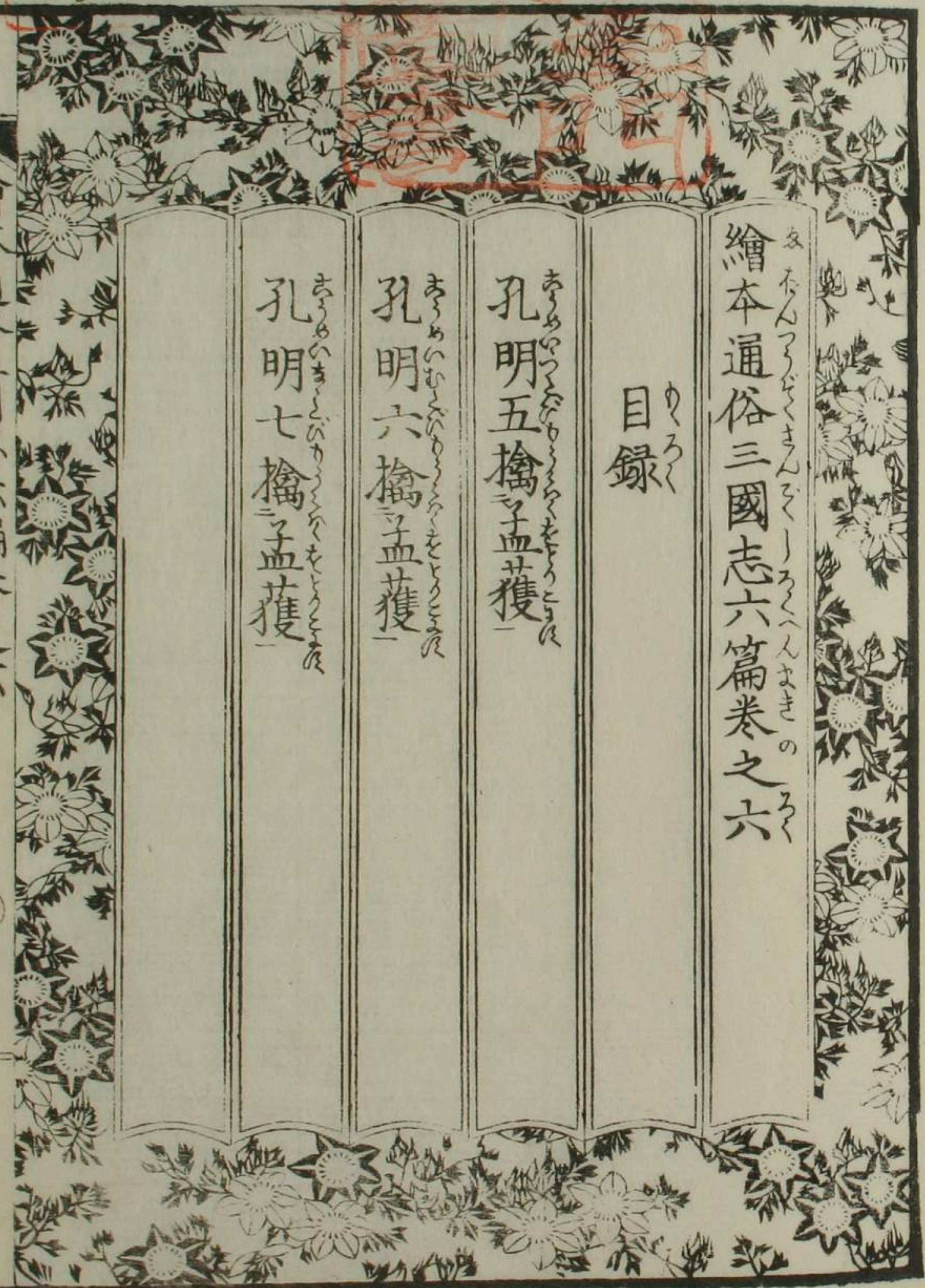


六
221
56

東京
學校

平林

繪本通俗三國志六篇卷之六



繪本通俗三國志六篇卷之六

目錄

孔明五擒孟獲

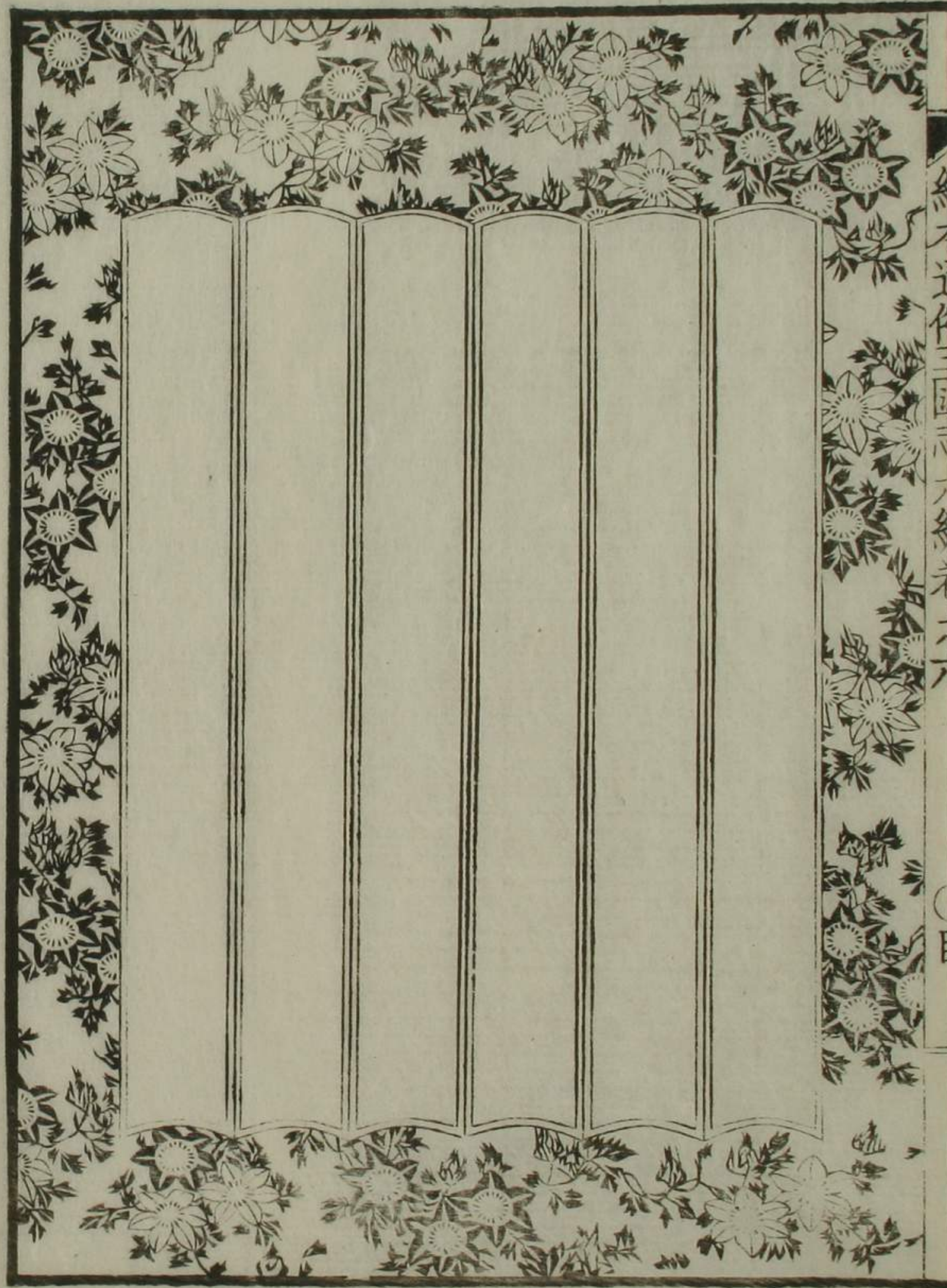
孔明六擒孟獲

孔明七擒孟獲

繪本通俗三國志六編卷之六

孔明五擒孟獲

孟獲蜀の陣を出て路にて敗軍の士卒を集め数千人を引
 て走りける。向より馬烟を立て一手の勢きたりけり。難
 らんと怪むる。弟の孟優が兄の仇を報ぜんとして敗軍を
 率ひ来りてちりければ二人手を執り哀を突く。孟優が曰く。蜀
 の勢方勝ぬのゆゑ其鋒き當るべし。只山陰の洞中へ入て其
 銳氣をさけしむ。蜀の勢をの極扶を苦んでおのづから退くべし。
 孟獲が曰く。何れ入て避べきぞ。孟優が曰く。さしすり西南の方を禿
 龍洞といふ本あり。洞中の主は乃木思大王といふ。其と交をあると深
 へ行てその人を頼むべし。孟獲とて孟優とて禿龍洞へ



遣さるる乃朶思大王その故を問てさらし一義も及をた自ら兵を
引て孟獲ととく迎へ酒食を進て持はけま孟獲が白く
孔明が辱を受たの故又大王を頼で身を安んぜんとちの朶
思王が白く御心易くちのひる人若蜀の兵さる来らる我まらす
一人も生て回さんや孟獲喜んでその計を問朶思王が白く此
不来る只二條の路あり東北ある路の只今大王のまき入る路
地平又水甘く人馬通やはとどめ大木大石をめぐりて洞口
を塞とれたたひ百万の勢も通て克む又西北の方ある
山路の岩石をひいて鳥も翔たなく殊々毒蛇惡蝎の類をちりて晚
方より瘴烟起り巳午のとたまで収らむ惟未申酉三とれたの間
往來とた況やその路水ちりて人馬をちへど行がじ四所

又毒の泉あり一山まの唾泉と名くその水をあが甘くして人
一飲とれた言て克む十日をただごとく必も死す二山ま
滅泉と名くその水温まりて湯のじ人ゆとる沐浴
れば皮肉忽ち爛れ骨を生して必も死す三山まの黒泉と
名くその水をば潔く人ば身もごとくれた手足も黒
して必も死す四山まの柔泉と名くその水あたかも氷のごく
人ば飲とれた喉の内暖気へ身綿よりも柔ふちりて忽
ちも死すその人ゆ及ばも虫もちり鳥もば只漢の
世は伏波將軍馬援のまのあまたる古今いうちる英雄
も卒まの路を通りたるは今東北ある大路を切塞ひ
で大王の御心を安らまめ蜀の軍勢大路を切塞ひたる

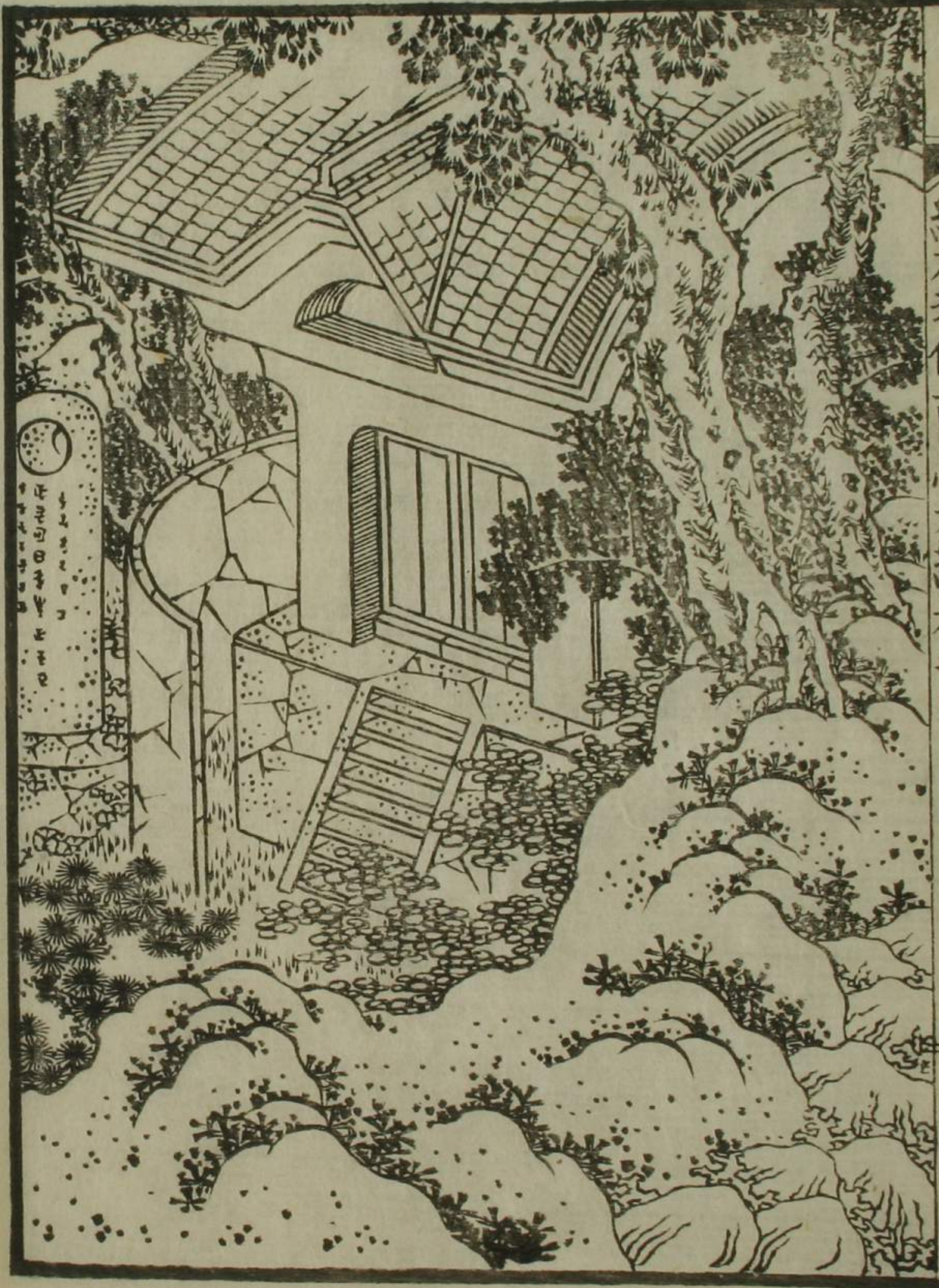
やと必き西北の山路より進み山途水乏しく時いま極熱盛
まると喉渇ておのづから彼四の毒水を飲一人も残らざれば
べし何ぞ刀を抜とも用ひんと実まのろま云けま子孟獲
たりも喜び手せめて額をなで今日ま身も安んじ
の地ありといふく天を仰ぎ笑ひ北を指さして曰く孔明
ある神機妙算もあまれば此四の泉をとりて日比の根を
とぐべしとて此より朶思大王と日夜酒宴して居たりけりさる
程孔明へ叔日孟獲がよせ来らざるをえて西洱河の陣を
そま大軍南をさして進けるが時とて六月にて炎天の暑
気あまも焼がごとく忽ち早馬きたり孟獲いま禿竜洞へ
げ籠て路の要害を切塞ぎ兵を分て固く守る嶺壁へ出

時一足もさくむと克むと告げれば孔明もあはち呂凱を
して安内を問ふ呂凱中ける其の禿竜洞二條の路あり
と兼のへるのまてそま存とひも蔣琬曰く已に孟獲を四
まで生捉りひく南蛮の軍民とぐく膽を冷せ争う重祿
中園を犯さず時いま暑気さかんましく人馬も疲乏たり
まよあり困ららんそま志し孔明曰く汝が人の如くせを是
孟獲が願ありま今退いて回らんとせば彼もまを契ひ
のひて追討し已にまのなまで攻入安んぞ半途より回ら
び回らんといふまのへ必を斬んとて王平も叔百騎を授けて先
陣とし降参の蛮兵も路を引せて西北の小路より進ませける
人馬も乏渇して傍より水を取飲まの路條を孔明も告んとて



繪本通合三國志六續卷之六

四



繪本通合三國志六續卷之六

三

王平まが本陣に引回しけるが以自言んとしても色生をたぐ
口でゆびぎと計り孔明大いどろき扱の毒中きつるあつんと
て自ら車に打乗板十人を引てきたりえり山泉ありその
水をあつ清く深きと底ちく水気凜たりけり孔明車
より下り山より其辺を望みえり四方の峯屏風を立たるごとく
みりて鳥の色どまきあへざりしるの内さら安らさる遠く岡
の上古き窟のあつて足付て葛取付藤を挙て石屋の内
に到り一人將軍の像ありて側石に立碑の銘を刻とれば乃
ちそのとてえり漢の伏波將軍馬援が窟あり南蛮を平げり
まの名まで来り土人その徳を感し窟を立てまを祀ると記せ
り孔明再拝して曰くま先帝の御を託する遺命をうけ後

主の詔を承りてま来り南蛮を平げてその心を服せり吳
魏を滅ぼして漢室を安んぜん計ありま手下の勢地理
をあらむあやまの毒水を飲とる色と生とと克を望む
の尊神漢朝を顧と擁護の力を副り人信心に祚念し窟
を出てそのものやありと尋させしと傍らる山の上よりあや
しげなる老翁一人杖をもちて出来たり孔明まを招て岩
の上坐しその名を問へ老翁答て曰くま久しくまの名を
りく丞相の大をきく今幸に見ると得たり蛮夷の奴
賊に活命の恩を被りて喜ぶとといふ孔明又
の泉の故を問へ老翁答て曰く今飲たる水と啞泉と名是
と的心とへ勿ち啞とちり扱日より必む死と此路又西

南の方又滅泉あり。水沸て湯のどし人若きと云ふ沐浴せれば。皮肉よぐれて忽ち死す。南の方又黒泉あり。人り其の水を身よぐるとたへ手足黒まるめて必ち死す。東南の方又柔泉あり。其水きへめて冷まり。人り飲とらへ喉の内燧氣絶て。うちのらむと死す。此四々の泉へは毒氣のあつまるなり。と。藥もたを治せると克む。元より去の路に別な水を瘡烟常又起て。惟未申酉三時のあひどに往來を通せ。其外又通るとらへ毒氣又飭てまらむと死す。孔明嘆て曰。此のどくありとらへ南蛮と平ると克む。南蛮服せむんば如何。吳魏を討ん。吳魏は滅びむんを安んぞ漢室を貞ん。志るとらへ先帝の遺命又背く。むあしく生て甲斐ある。志る

い。去のちよみて死するとして崖より下り身と投んと志けると老翁。まきと止めて曰く。丞相まよとして早きり。いぞ其福か。まき之。救へん。孔明曰く。老翁いさる。高見る。あふ願へ。あし。ま。老翁。けり。此より二三里まると行く。一竹の谷あり。谷の内へ入。と。二十里より。萬安溪といへる泉あり。その上。二人の隠す。り。萬安隱者といへる。去の人。溪を生ぎ。おと。杖十年。庵の後。一竹の水あり。安樂泉と名く。人。毒。中。去の水を飲とら。い。志。ぜん。無。事。あり。或。瘡。癩。を。病。め。ひ。瘡。氣。又。感。む。人。去。の。方。安。溪。の。内。よ。て。浴。せ。り。と。ら。へ。自。ら。平。愈。す。又。庵。の。前。よ。一。種。の。草。あり。薤。葉。芸。香。と。号。す。人。は。一。葉。を。口。よ。含。む。と。ら。へ。瘡。疫。の。氣。又。染。む。と。ら。へ。巫。相。を。み。や。り。と。行。て。去。を。求。む。人。孔。明。拜。

謝して曰く幸ふ活命の徳と受つ祓ぐは其の姓名ときりん。
老翁起て廟の中に入り。まじへまじへ此山の神あり。伏波將軍
の命を受たると来りて右のふりて告教といひ訖り。廟の後ま
る石壁を開て入けしへ孔明大をどろき。程んで再拜し。車
ののりて本陣を回り次の日神の教もまたたぐ。毒水の中たる
ものども。引具し。西の方ちる谷。あゆむき。二十里あま。入
て。長松大柏。赤いとして。茂竹奇花。籬落と繞り。板
間の茅屋相列ちりて。異香風を飄り。あこり仙境へ入。お
し。巴二の山莊。いりて。柴の戸をたきけし。内より童
子出迎て。まん人ぞと問。孔明名字と通せんとも。亦。なち
ま。竹の冠。白き衣と被。碧眼黄髪。ちる老人。出来り。と。

今加馬を在りし漢の丞相とて。孔明笑ひて曰先
生。あまとして。某が名をまじり。え。老人やける。へ。く。く。丞相の南
蛮を攻め。ふとやけり。ける。安んぞ。まじら。ん。やと。迎。て。草
堂の内。入り。礼。す。ひて。坐。定。り。孔明。告。て。や。ける。へ。某。昭。烈。皇
帝の。孤。を。托。し。り。え。る。遺。命。と。受。後。主の。聖。旨。と。承。り。て。大。軍
を。引。て。南。蛮。を。服。せ。し。まん。と。も。期。せ。ざ。ら。ぬ。孟。獲。ひ。を。り。洞。中
へ。入り。難。所。を。守。り。て。ま。じ。ら。ぬ。出。て。是。の。人。深。く。その。塚。を。探。ら
ん。と。して。誤。りて。唾。泉の水。を。吞。昨日。伏。波。將。軍の。神。命。を。受
て。先生。の。庵。に。樂。の。泉。あり。と。志。願。へ。隣。ま。と。垂。て。救。ひ。こ。え。
老人。や。ける。へ。量。も。老夫。の。山野。の。世。指。入。まん。ぞ。丞相。の。駕。を。ま
げ。る。ふ。と。や。勞。せん。其。泉。へ。の。家の。後。あり。早く。飲。む。ひ。と。

て童子も命どく。王平との外の唾も入りたるものどめを引
せ。溪の辺も行って水を飲志むる。即時も悪涎を吐て。尽よく
そのを云け且童子又諸軍を引て方安溪の中も沐浴せしむ。
薤葉の芸香を一葉の合ませけり。老人又ふら拍子の茶
松花の葉をさくちて持はし。孔明も告て中ける。此のひご洞
中も毒蛇悪蝎もなし。柳の花落ちて溪の中も入るとなへその水
毒ありて飲べからず。只地を掘て水を求めて飲た。孔明
拜謝して姓名を問ふ。老人笑ひて曰く。某も孟獲が兄弟孟節
とや。そのの之孔明も。まどろまけ且老人笑ひて曰く。丞相
おどろまき。願ふ来由を説く。某も同き父母の生だる兄
弟三人あり。某の嫡子もして。次の孟獲その次の孟優なり。父

母もや亡びて。二人の弟強悪を放まはし。あて王化もまどろまき。某
志むく。練もども更も用ひざり。又某卒もその谷も徳る。今二
人の弟服せむして。丞相不毛の地も入とを勞せしむ。孔明嘆
トて曰く。古も柳下惠盗跖がときも兄弟あり。世も異るれども今
も同し。まどろまけは天子も奏して。先生を南蛮の王とせん。
孟節も曰く。某功名をきらふ。まどろまき。隠れこり。その人ぞ再び富
貴も念負むるのん。あらん。孔明金帛を贈り。孟節堅辞して
受ざりし。孔明嗟嘆して。已む。拜し別きて。本陣も回軍
し。命どく地を掘志むる。二十余丈掘ても水ありし。うを。
諸軍もあ力をまどろまき。孔明又他の石を掘志むる。二十余丈掘
りて。も尽く水ありし。よ。夜半も香を焚天も祈て告て曰く。ま

諸葛亮不才ふさいにして大漢の恩おんを被りひ詔しよくを受けて南蛮なんばんを
いらげんとせらるる途とちう中水乏みづなしく人馬ひとばを枯渴かかつを苦くるひ
て且かつ漢を棄すてるを願ねがふ甘泉かんせんをたすめて諸軍しよぐんの苦
こを救すくひて若漢の運気うんきをたすむを臣しんも亦また死しせ
んと被ひを尽つくして終夜しゆうや祓はらひり夜よあけてんをよ十じゆ余よ石せきの井
尺せきく甘泉かんせんあふして人馬ひとばまさ安あん然ぜんたり孔明こうめいさめあらず
喜び大軍たいぐんを引ひて小路せうじゆより卒そつに赤せき竜洞りゆうどう入り地ちを拔ひくを
陣ちんをち南蛮なんばんの兵へいを引ひていそぎ孟獲めいかくを報かへし蜀しやく乃な軍
勢せい瘴疫じやうえきの気きをたすむ又また枯渴かかつの患うれもちり恙しやうあらずして洞中どうちゆうへ入いり
りと告つげし孟獲めいかく大王たいわうの命いのちをたすむ更さらに信しんとおひを自ら
高たかき山やまを登のぼりて望のぞみたる果はたして蜀しやくの軍勢ぐんせい安あん然ぜんして大小たうせうの桶

みて水みづを運たぶ衆思しゆし王わう大たいにむをたらむ毛髮もうはつをたお倒たふす孟獲めいかくを
顧こみて曰いく孟獲めいかく尋常しゆんじやうなむらむ必かならず神かみの助すけあらん孟獲めいかくが
曰いく孟獲めいかく兄弟けいだい二人ふたりをたらむ一戦いつせんして討死うちしせんと存ぞんする安
んぞ手てを束つかめて擒とらむとあらん衆思しゆし大王たいわうの曰いく蜀しやくの勢せいをたすむ我
洞中どうちゆうへ入いり味方みかた破やぶるをたすむ我われも妻子しよしも保たもつに孟獲めいかくを牛
を殺ころし馬うまを宰さいして士卒しよそを勞らうひ水火すいふくをたすむ真地まんなち暗くら蜀
の陣ちんをかよ命いのちをたすむ戦せんべし孟獲めいかく大喜おほよろこび大軍たいぐんを賞せんむ
て打立うちたんとするを忽たちち銀冶洞主ぎんやどうしゆ楊鋒やうほう二十一洞じゆの精兵せいへい三
萬まん余よ騎きを引ひて戦せんひを助すけく報かへしければ孟獲めいかく大喜おほよろこんで曰
く隣りんの勢せいをたすむ助すけく是こゝを勝かちむ吉兆きしやうありとて乃すなはち
思王しゆわうと共に出いで入いり揚鋒やうほう内うちへ入いりて中ちゆうけり孟獲めいかく三万



諸將ハ
 安樂泉ニ
 浴して唾泉の
 難とまゐる

繪本通俗二國其六編卷之六



繪本通俗二國其六編卷之六

〇九

の精兵あり。皆鉄の甲と被て山と超嶺を飛ちんぞ蜀の勢と拍
るんぞ我又五人の子あり。皆武藝世と勝とて大王と扶るん足
りとして。呼生しく對面せしむるん。何ともし彪駘虎体はして威風
凜々たりけし。孟獲ん喜び酒宴と設けて重ゆくとす。已
に半酣いりけるん。揚鋒ちけり。今軍中と樂はし。幸我
に志たぐふ。蛮姑あり。善刀とまへて。與とあまて。願ふ座中の笑
と助けん。孟獲志るん。喜びけし。酒吏みりて。叔十人
の蛮姑とあ髪をさへき。跣足みりて。帳外より舞て入れ。若
人手と拍て哥ひける。時と揚鋒二人の子と孟と執て。孟獲孟
優が前みりし。ちと手と下せし。いふ程とあれ。二人の子と孟
孟獲孟優とけ倒しく。とあち繩とかけたり。ければ。聚思王意

に逃んとさるん。叔十人の蛮姑刀と持ち渡りし。ちと卒と揚
鋒と生取しけり。孟獲あし。告て曰く。兇死とれ。汝と我と
と哀むるの。其同き類と禍の及ぶと傷むるあり。我と汝と
とあさる。南蛮の洞主は。汝と仇とあさると無りし。あさる人
に此のどくある。揚鋒が白く。まが兄弟子姪とあ孔明の恩と被
る。汝とあさる。王化と我ひく軍民を苦むる。是ゆと橋とす。と
て。孟獲が勢と尽く。放して回らし。蜀の陣と行く。生取と献る。
孔明まほき。入して揚鋒と對面とれ。揚鋒五人の子と引く。
帳下と再拜して。ちける。某とあ丞相の恩徳と感と孟獲
ホと生取と献る。孔明とあ重く恩賞と與て送り回し。そのち
孟獲を引出させ。大と突ひて。ちける。汝とあ度と服と。孟獲

が曰く。もと汝を生取らるるをわらむ。我洞中の人たがひは害を
あしむ此の正に殺さば殺せ。まがふに服せむ。孔明が曰く。汝は
水なき路をまじし入れ。更なる噴泉。滅泉。黒泉。柔泉。を以て
毒の中に入り。めんとも。我天の助を得て。恙なく。また来る。汝は
まよふ迷ひて。服せざる。孟獲が曰く。もと先祖より。銀坑山の内
に居りて。三江の要害。重関の固あり。そのもよて一戦に。若重て生取
らば。子孫に。孫に。あぐく。叛じ。孔明が曰く。もと又汝を放し。回ら
まらん。思程兵を懸て。あろよく勝負と決せよ。そのもよ。若生
ひて。汝又服せむ。んを我ら。ちりむ。其九族を滅せ。ん。と。繩を
解て。放し。け。孟獲再拜して。回りけり。孔明又孟優。柔
思王と。引生させ。酒を飲せて。ちけ。孟獲が謀。又。汝二人が

罪をわらむ。能く。諫めよ。と。馬を。典て。送回し。ければ。二人。愧を
れ。拜謝して。去みける。

孔明六擒孟獲

孟獲放されて。銀坑洞を回り。千余人の宗黨を。あひりて。三江の城
を。軍評定を。本を。抑え。の三江と。す。の瀘水。甘南水。西城水の
三川の流。相湊りて。三江と。あり。北に。二百余里。が。の地。を。あひ
し。平。多。く。方物。を。産。西に。二百里。あり。塩井。あり。南に。三百里
あり。梁都洞。あり。四方。を。高山。より。多く。銀。を。出。す。の。人
を。銀坑山。と。名。く。その。内。宮殿。樓閣。を。立て。南蛮王の。巢。と。し。
又。一川の。祖廟。を。立て。家鬼。と。号。し。四時。牛馬。を。殺。して。祭。す。は。
と。鬼。と。名。く。毎年。外國。の。人。を。捕。く。性。具。採生。の。類。乃

人若病あるとらへて薬を飲とちり。只巫師を待て愈と
 せ求ち名けて薬鬼と号と男女成長とらへ漢の中て沐
 浴せしち自ら混清して其配偶とらへ任せ父母との令ども禁せ
 ども是と學藝と名く歳豊より雨水よく稠とらへ五穀熟し
 ば孰せざるたへ蛇とまらして羹とし象と煮て飯とをその日
 四方の洞主酋長をのめ宮中酒宴して地の上席とまら
 前ふ金銀の器を列祀て孟獲諸人むらひけり我志なり
 孟蜀の勢もたふらふ言てとらと報せんとあす汝等いりる
 高見らぬ時人をもみ出て曰く大王まなく孔明を辱みぬ
 ちみとて某深く怒る若兵法とめぬ必きまらる勝
 ととほたたらん某一の計あり蜀の勢を忽ち破らん諸人

れをこらへ乃ち孟獲が夫人の弟ふ八番の部長帶來洞主と
 いふものあり孟獲喜んて問て曰くいりたる計ぞ帶來洞主
 が曰くまらる西南ふ八納洞あり洞主木鹿大王ふく法術
 通とて出るとらへ何も象に乗じ敵陣を臨むとらへ風
 ちよび雨を呼虎豹豺狼毒蛇蝎の類相從ひて先に進む
 殊に手下ふ三方の神兵あり甚だ英雄より向とまらる皆手
 と東てまらふ降る大王いそぎ禮物を具てまの人を頼み
 某のめら使として彼洞のとらへ此人も助けたる何ぞ
 蜀の勢と怕とらへんや孟獲大に折び即時に各簡を封とらへ
 納洞へかひしめ象思大王ふ三江城を守らしむまのとらへ孔
 明へ直に三江城をかよせ遙望とらへる三方へ江を流て一方へ

陸延続たつて魏延趙雲の兵を付く。陸路より進む。其勢
まをぬ切崖の下に近付ける。城の上より板百張の弩を一度
に放ち出しけしむ。真先よりとんとる。蜀の勢象甚倒。矢を射
倒さる。元末の私乃もの常より弩を習て一川の弓より十條
の矢を放ち。鏃も毒と塗す。のゆへ矢の中よりその皮肉を
破れ。五臓を出し死にける。魏延趙雲城を攻ると克む。
退く。孔明も報しけしむ。孔明も車を打乗。城の虚実を望
て。二三里をかり陣を退きけしむ。南蛮の勢。大に笑ひて。相喜蜀
の勢。弩も怖れ。引退く。皆怠りて居たる。孔明
明二三里退いて陣をとり。五日かぬ。出ざりける。第五日の暮方
より。俄に風吹起りけしむ。魏延軍を下知し。やける。汝一人

も残らむ。一幅の衣の襟を。初更のとれ。至めて用意せよ。無者
の首を斬ん。魏延の故を志らむ。命も志らむ。尽く用意
けしむ。已に初更もなむ。孔明又下知し。曰く。魏延軍一幅の襟を
尽く土で包ふ。必む斬ん。魏延軍に不用意しけしむ。孔
明又下知し。曰く。包たる土をのり。早く。三江の城をいれ。先
到し。重く賞せん。魏延軍もさたれ。争て。集りけしむ。孔
明の土を積で。足どり。早く城へ登る。第一の功とせん。
て。進む。とよがりけしむ。蜀の勢。十万余騎。あらば。降参の蛮
兵。一万余騎。ひくと。馬より飛下。土の囊を城下。積上。二
十余所より。攻上りけしむ。城の内。此れ。敵の来らざる。油
断し。こゝろよく寐入る。あや敵を城に登り。とよがる

とて。矢倉ありける兵ども弩と射出さんととも。大半既
とて。蜀の勢を生投まけり。城の内上と下へ騒動しく。たぐひあし合
踏殺さる。蜀の勢喊を造りて。蒐たり。孔明三江城を乗取
軍の中を討て。其勢右往左往。奔走孔明三江城を乗取
て得るの珍宝と。諸軍勢分典を。江を渡りし。孟
孟獲を捉えて。いせん。義を。忽ち屏風と。踏倒
して。一人前を。み出。笑の。汝男と生じて。何と
て右へ智恵あまぎ。我女あり。と。兵を率いて。
蜀の勢を打破る。諸人。と。子嬰獲が妻の祝融夫人
あり。と。上古祝融氏の後裔あり。世々南蛮に居。よく剣
と。人を殺し。百度。百と。孟獲死して。再び甦

りたる心地しく。喜びけ。祝融夫人。馬
打乗猛将數百人。精兵五万余騎を。進發し。蜀の陣
おしませ。蜀の大將張疑一軍を。討て。南蛮勢
と。と。分れけ。祝融夫人。髪を。まき
蹴りて。身。着背。五の刀を。手。一丈八
尺の棒。持捲毛の赤馬。乗。進來る。張疑の
勢。を。交て。二三合戦ひける。祝融夫
人。引回して。走りけ。張疑。追蒐る。其刀左乃
一の刀。と。び下りけ。身。側。其刀左乃
臂。中。馬。倒。落。喊の。色。と。び。南蛮
の勢。四方より。取。張疑。を。蜀の大將馬忠之

壽人祝
飛入祝
張飛人祝
生張飛人祝
捕張飛人祝



會本通合三國志六編卷之六

〇共



繪本通合三國志六編卷之六

〇十五

て救へんとし、生け返さば又南蛮勢の四方で色を左に突右にうつ
いても生かすことを得ぬ。時は祝融夫人大八の棒を握り、馬を躍り
て来けり。馬忠まきまきう前へむらんで戦ふとさる。南蛮の勢
繩を掛く後より。羽落し、又生取て回りけり。孟獲小踊りて
喜び酒宴を設て。諸軍をめではけり。祝融夫人生取せ
羽生し、早く首を刎んとさる。孟獲制し、ゆける孔明
を放すと。巳に五度さる。今たつものせ生投て、今も殺
さんへ。大なる不義あり。天下の人あは笑ひ、さるや暫く洞中
に囚置て。そのもの辱し。孔明を生捉て後、ゆき殺さん。
祝融夫人は、是れを併ひ上下喜び笑ひ、樂をあた。去程に
蜀の敗軍孔明を見、馬忠張疑が生取とたる由を告げ

れば孔明大におどろき、急ぎ馬岱をよんで計を授け、次に趙
雲魏延を呼んで計をまし、けり。皆兵を引いて出まけり。次は
日趙雲まの兵とさるけり。祝融夫人馬のりて討て、生
二人五六合戦ひ。趙雲詭り負て走りけり。祝融夫人伏
兵あらんとし、怖してあへて追を。魏延又一軍を引く。打
寛り。志づらく戦ふ。又走けり。祝融夫人さらし追を。志
づく、引回す。次の日趙雲又あし、せ時移るまで戦ひ詭り
て走りけり。祝融夫人あへて追を。引て本陣へ回らん。と
志けり。魏延兵を引いて、色々、詭り辱し。祝融夫人大に怒
まき、馬を取て回し、けり。魏延詭り負て逃走。祝融夫人
兵を弛て追けり。魏延山路の内を走り入ける。忽ち後喊

の言ことばきき入いれく急いそぎ馬うまと回まわりて。是こゝより祝融夫人しゆじゆうふじんの創きず馬うまより落おちちり元来馬もとま伏ふせり。其そのの馬うまを埋く伏ふせし。馬うまの蹄ひづめを引ひきとて。祝融夫人しゆじゆうふじんを生い捉とらへける。南蛮なんばんの勢せいをたゞとて。是こゝより来き救すくへんと。是こゝより趙雲せううん一陣いちじんと大殺たいせつしけり。其その勢せい残のこり少すくくな。あつて四方しやうほうへぞ走りける。孔明こうめいまが祝融夫人しゆじゆうふじんが繩なはを解とけて酒さけを飲のみ。孟獲もうわくが陣ちんへ使つかを遣つかへ。夫人ふじんをのりて。張疑馬忠ちやうぎばちゆうと換かへていひけり。孟獲もうわくよるまへび。即時じつじ二將にしやうと送回さうかいして孔明こうめいも祝融夫人しゆじゆうふじん人を洞中どうちゆうへ回くりけり。孟獲もうわくいふ。敵てきを拒かげんと。議ぎする。忽たちち八納洞はつなどうの木鹿大王もくろくたいわう来きたり。告つげし。孟獲もうわくは出いで。是こゝより二振ふたよりりて。軍中ぐんちゆうへ虎狼こらうを養やし兵へいあり。はらばりて。生い来きる。孟獲もうわく

再また拜まがりて。迎むかへ。酒宴しゆえんと設たけて。持成もちぢやうけし。木鹿大王もくろくたいわう收しゆう方ほうの兵へいを率しゆうし。かの猛まうき獸けつを引ひて。蜀しやくの陣ちんへ打うち向むかへ。趙雲せううん魏延ゑいぜんと急いそぎて。兵へいを引ひて。陣ちん勢せいと張ちやう馬まと立たて。望のぞみ。南蛮なんばんの勢せい旗幟しほ馬物ばぶつの具ぐをいへ。是こゝより常じやうあら。多おほく赤裸あかすくへ。面おもてへ悪鬼あくゑい羅刹らせつの異いあら。軍中ぐんちゆうへ鼓角こかくと鳴なさむ。只ただ金かねと振ふりて。号令ごうれいとは。木鹿大王もくろくたいわう腰こしの二刀にたうの室むろをけり。手てに帶おびある鐘かねを持もち。白象はくしやうに乗のりて。大旗たいしの下したへ出いで。蜀しやくの勢せいをたゞとて。是こゝより失うしれ。趙雲せううん手てにける。我われの年としも。卒つひに。此こゝのどき。敵てきと逢あはれ。いひて。戦いくさへんと。義ぎをたゞとて。忽たちち木鹿大王もくろくたいわう口くちの内うちに。咒まじりて。念ねんに。手てに帶おび鐘かねと搖ゆり。けり。俄たちち大風たいふう吹ふ起たり。砂すなを飛とべし。石いしを走はり。志こころを急いそぐ。雨あめのどく。鳴なる。響ひびきの中ちゆうに。虎豹こへう豹へう

狼毒蛇惡蝎風に乗てそせ来り牙を張爪を舞しく陣中
に突入る蜀の勢あどろく輜も快き支もささくも散り走り
けまへ南蛮の勢たぐち三江の界りまで追うけて大勝を引
くも趙雲魏延いそぎ孔明を見へて右の趣きと告げれば
孔明笑ひて曰く我はし草廬を出てすの巴もよく南蛮は
虎狼と駭の法あるとと志しり此の人も蜀と生さるとは是
敵を破る用意をなせり今軍中まよく封じたる二十輛の
車へ半をのめて此敵を破るべし紅の櫃をのせたる車十輛を
とり来れ残り黒き十輛の櫃へ後へ又用るるあり諸人
おその意を志らざる紅の櫃を取来けし孔明は竹を関ま
出さる皆是木をのめて作る獸みて五色の線をもじ鉄

とめて牙爪を造り一匹の獸も十人を容て腹の内まで扱を
使はむ今の獅子も是なり孔明も是なり千余人の精兵を
ささぐりて件の獸百匹を領せし内は火烟のやめて容て車の
中は隠し置次の日ともく大軍を誑て大まをえ洞口陣勢
を志し木鹿大王もどろ一戦を討勝て自らもさ敵をさるもの
あらじとおめひける蜀の兵討て生とりと告げしは孔明怒
りてささる蜀の陣は一輛の四輪車を推出して孔明身
に鶴敵毛を着給中といひき手は羽扇を持て坐しければ孟獲
が曰くあはれある車も坐したるが乃ち孔明もくはしよの者と
生取のつて大事をささ定らん木鹿大王もささきいて又口
の内を咒て念と手は帯鐘を揺し腰まうけたる室刀を抜て

新編通鑑 西漢紀 卷之六

孔明と斬んととてみけは須臾の間も狂風吹り虎豹豺
狼まのまの突来る孔明とはも怖とて羽扇をのりて
一度ま杯けは其風却て南蛮勢が吹くる時蜀の陣より
件の獸をも立ち出し口より火焰を吐て鼻の内より黒烟を
出し身も銅の鈴をまじし牙を張爪をまかく来りけは南
蛮の眞の獸も怖とて散る走り却て自ら騒乱しけれ
ば孔明大軍と近て一度も鼓角天地を崩して縦横無
碍とけとりく木鹿大王とて乱軍の中を討て孟獲亦皆宅
を棄て行方あらざり落失たり孔明とて銀坑洞をのり取て
然軍を勞ひける次の日孟獲が妻の弟も帶來洞主といふの
志あり孟獲を諫むも孟獲が従へざるを以て卒にんく

生取て献ると告げると孔明あざ笑ひ張疑馬忠も計とて
やま居強の兵二十余人を迴廊の陰に置しむとて帶來洞
主まのり見へ孟獲亦縛りて居けし孔明まのりみよれや
兵どもこの曲者と生取とては程あてあり迴廊の陰より二
千の精兵おどり出卒にんく擒きて孔明笑ひてける量
汝も詐りの計をりて争うもて欺き得ん汝已に二度
まで本洞の人を生取れ来りしと我害せしとて汝も回し汝も
た銀坑洞へ三江の要害重関の固ありは其のありて生取
べ長く欺言て負とりたり今そのん服せらる今詐りては降
り信ちりとして油断せは心ち刺死さんと計しよめんとて懐中
を探志あり果しくはあかて藏せり孟獲が白く我ちんぞ汝も

服せん。今日生取きし我のうらあま来りしゆあり。汝が生取
たるあらしを孔明が白くしよ。已に汝を擒むとらる。六度はまよ
べり。あられども未ど服せざるへ何のよを待んとあつた。孟獲が白
く。汝は七度もまよて生取らる。快く服して再び負ふ。孔明が白く。汝
が巢尽く破きこり。放さても何程のうらあらんとして。武士の命ト
く。縛をとりせ。若今一度生取たるを汝あへて服せざるを我うあ
らざる。放さばと云けよ。孟獲もあ頭を抱く。鼠の窟がよとく
よ去りけり。

孔明七擒孟獲

孟獲殺されて走り回り。帶來洞主と殺しく曰く。本洞已に
蜀の勢を奪きたり。何のあらし身と安んぜん。帶來洞主が曰く。

今計を窮り力尽ぬと。之ども一川の身と安んむ。孟獲
喜んで曰く。汝がへら教を。帶來洞主が曰く。さよより東南の
方七百里。一川の國あり。烏戈國と名く。國王の名と元突骨と
号す。身の長二丈あり。常に五穀を食すと。生たる蛇と
り。猛き獸を殺しく。朝夕の食物とし。身は鱗生て。刀も矢も
通得て。手下に藤甲の軍とて。一手の勢あり。長の矮ものも
九尺。又足むと。ひのこち。面へ悪鬼のどくま。こるやの尽く
か。よろき。怖る。此洞中。あつた。の北。膝あり。洞より生て。石屋の内と
わ。ぐる。洞中の人。あつた。と。取て。油。浸。ま。と。半。年。その。ち。取。生。て。
日。よ。さら。し。乾。ば。又。油。ひ。じ。此。の。ど。く。ま。と。十。遍。あ。ま。り。み。し。く。
され。て。以。て。甲。と。造。る。甚。ど。軽。く。水。に。湿。ま。此。を。ま。き。江。と。渡。



繪本通俗三國志六編卷之六



繪本通俗三國志六編卷之六

三五

とたへ自ら沈むとち。刀も矢も透ることは是ゆへに藤甲の軍と号す。若くはの勢乃救て得べ蜀乃勢を破らんと破竹乃勢ひの如くちうらん子並獲たは喜び遂さるるごとく鳥戈國へ来りてんるその困み空あくして土穴の内に住居すと直ち國王兀突骨を見てひと頼けま兀突骨一義も及べど二人の大將土安美泥といふものと呼で三万の兵と起さし皆藤の甲と被て鳥戈國を奪れ東北と望んで蜀の陣に近く前の一の江あり桃花水と号す兩岸に桃の樹あはく。年と経て乗て水中に落すは他國の人たること飲たはへか心ち死して只鳥戈國の人のこと飲べ精力を倍と兀突骨挑葉の渡り陣と取て蜀の勢を待はしきまらけむ孔明大軍と

来てとも来り。江を隔て向と望む南蛮の勢も人形の類せむ悪鬼のごとく見るも怖ろしき体ありしは本物のものと呼で其故を問ふ桃の葉落ると此水のもたけらむと詔る孔明五里をり退ひて陣を取魏延を大將とて守らむ次の日兀突骨をいづら江を渡りおしよせ鼓と打金と鳴しと喊の声地を振ひけむ。魏延兵を下知して怒り放しむるは藤の甲の中なる矢は尽く碎て立てあぐ刀も鎗もさきて透るも南蛮の勢もあはちる刀を使てさんぐも切て廻りけむ。蜀の勢大に乱きて逃走る南蛮の兵さの長追をもせむして回らば魏延をの回るやんるも。甲と脱いで水に渡べの上坐し渡けむ。魏延いそぎ孔明を見てその

由よてと結むすぶ孔明こうめいとあひち呂凱りよがいとあひちと議ぎしけまりよがいべ呂凱りよがい
が曰いはく其そのもとより南なん亦よく虫むしの後のち鳥とり戈が困くわんありて人倫じんりんあきらむるを
とまき志しより更さらに藤ふぢの甲よろいを被かて矢やも刀やいばもとをらむと桃葉とうようの毒どく水みづの
りて國くにの人ひとへあつと飲のんで精せい力りきを乏すくし他國たこくの人ひとへ飲のんべ必かならずと死しむとた
ひ十分じふぶんも勝かちつとも益えきありはじ不如ふごとくと軍いくさを収あきらめて回まわりて孔こう
明めい笑わらひて中ちゆうけり我われとあま来きると容やす易いとあきらむるを豈いかでかうろとく
弃すてて回まわらんや始はじめ終しまひあまの不ふ智ちの人ひとなり我われの日ひたゞとて平ひらむる
の計はかりありとて趙雲てううんと魏延げいぜんと助すけしてとの小陣せうぢんを堅かたく守まもりて汝なんぢ次つぎ
の日ひもつら其地そのちの人ひとを案内あんない者とし車くるまのひて桃葉とうようの渡わたり北きた
の岸きしと流ながれてあま秘ひく地理ちりと見る山やま險けんく嶺りやう時ときひて車くるまさらは通とほぜ
ざりて自ら歩あゆむ山やま上のぼり谷やまの内うちを望のぞみ形かたち長蛇ちやうだのごとくは

て四方あちにお山やま石いしをむだひて戾ひら風ふうのごとく樹木じゆもくをばしもあつて中ちゆう
二ふた河がの大路だいろうあり此谷このやまの名なを問とふ土人どじん答こたへて曰いはくこの谷やまを盤蛇ばんだ谷やまと
号なづけ谷やまを出いで乃すなはち三江さんかう城じやうの路みち條ぢやうあり谷やまの前まへを塔たう郎らう甸けんと号なづ
と孔明こうめい喜よろこぶ曰いはくこれ天あまのごとく成功せいこうを賜たまはるるとして遂つひに本陣ほんぢん
を回まわりひそぐ馬うまをさしめて曰いはく今いま汝なんぢと黒櫃くろびを載のせ十じゆ輛りやうの車くるま
を投なげ竹竿ちやくかんをひいて櫃びの中うちに物ものを用もちひて中ちゆうにせよ手て
下の勢せいをよくし戒いめし盤蛇ばんだ谷やまの前まへ後ごを固かためて法はふのごとく行いへ半月はんげつ
の内うちに全ぜんく備そなへらるる若わし失あらば軍法ぐんぽうを正たださんと云いければ馬うまを
計はかりとて受うけて出いでけり孔明こうめい又また趙雲てううんと中ちゆうけり汝なんぢ盤蛇ばんだ谷やまの後ごに
三江さんかうの大路だいろうを行いて中ちゆうけり用もち意いせよ日限にっげんを誤あやむることありれ次つぎに
魏延げいぜんと中ちゆうけり汝なんぢ手下てしやの勢せいを引ひいて桃葉とうようの渡わたり陣屋ぢんやを作つくり南なん

蛮の勢は水と渡りて攻くるべし汝の陣を打とて白旗の立て
 るを望んで走り来と今日と始として十五日の内は十五度乃
 戦ひて打負て慙と敵は七所の陣屋を奪はせ汝は只何と
 も白旗の立てまた自ら身を脱るの道あらんとはいひけし
 魏延命を受て心の内との志まを快くとして去りけり孔明
 又張翼をよんで敵を誘く道を白き旗を立て陣屋を
 造らしめ張疑馬忠は降参の蛮兵千余人を授けてとふ計を
 せしめ告ぐ大に笑て此度をして全く功を成んと云けし
 諸將
 今も進んで生むる去程は孟獲は元突骨が桃花水の戦ひに
 勝たるとして大喜び急ぎ出でて中ける孔明の計は
 今も進んで生むる去程は孟獲は元突骨が桃花水の戦ひに
 勝たるとして大喜び急ぎ出でて中ける孔明の計は

後よりしを付て谷の内林の陰あらば必を軽く進
 りし元突骨が曰く大王の言まると然り我を中園の人
 よく詐の計をたるときけり我は先手ありて戦へん大王は
 後陣ありて道を教く一人走り来り桃葉の渡り
 北岸の蜀の勢陣屋を作ると報はけし元突骨は
 ち即時に土安美泥をよび寄女二人兵を引てその敵をけ
 ちして棄よと下知をよび二人いそぎ藤甲の軍を引て水を渡
 り蜀の陣を突て入魏延詐負て走けし南蛮の勢は水と
 水と渡りて回けり次の日魏延又陣屋を作けし南蛮の勢は水と
 渡りて攻くる魏延志づらく戦てさんぐみ走りけし南蛮の
 勢十里あり追うけよく四方を伺志むる伏勢ありし

會入通鑑三國志六續卷之六

三三〇

敵の奔とる陣屋を籠て次の日勝軍を報つけられ元突骨
がから大軍を引いて水と渡り来る魏延とて兵を退け
しう元突骨勢ひのつ追蒐る蜀の勢がさきまに逃て甲
盛と脱奔し旗の立たるを望で逃集けしべの陣屋
あり。その中々籠て戦ふ元突骨大軍を駈てさきとけしを魏
延と陣屋を奔て逃走る南蛮の勢を陣を乗とり勢ひ
のつ追蒐し魏延とて回し五六合戦て又走り白旗を
どんで来けしと又一の陣屋あり乃ちそのあ屯割しけし南
の日南蛮の勢とて魏延とて戦て又走りけし南
亦勢その陣を攻取已十五日があほど蜀の陣屋七つを取
て十五度の戦と打勝けしと尽く勇と竹び元突骨とつ

つまた進で追うけ林の内谷の陰を伺ひる只蜀の旗しり
て立て兵一人もあつりけしと孟獲大と喜で曰く孔明已計
策窮り十五度の戦と負て七所まで陣屋を奪る味方始
て勝いろと顯たり已と桃葉の渡をとあれて三百里来し蜀の
勢勝を冷し風と望で逃走る大事已と定まりと云けれ元
突骨入と喜び自ら真先と進来る第十六日と及んで魏延敗
軍と逃て進けしと元突骨白象と騎てまのたれと工頭と日月
の狼鬚帽とて身と金珠の綱絡と垂腹背と鱗生と眼乃
光星の工と大軍と逃て進来る魏延震怖れて一支も支お山
と轉と盤蛇谷の内と走りけしと元突骨繞て追うけ山と草木を
とて伏兵とと喜びんのみと入けしと黒き櫃とのせたる車板

とありて棄置とり。南蛮勢さるるを。是の蜀の軍勢は征
兵糧を運路ちりし。大王の来りたりを。車を棄て走
りたる。報を兀突骨勇折び兵を強て。争て車を奪
引て谷の口を出入とせし。山の上より大木大石を投下し。す
谷の口を切塞げり。兀突骨も兵を下知して。道を開くとせし。
前も柴を積り。車ありしが。忽然と火を起たり。大木大石を
て大事も及ぶ。早く退け。色々叫ぶ。後又喊の色々。
後の路も乾ける。柴を積り。敵已に塞たり。報を時。大小の車
も火を起し。内も硫黄焰硝ありて。尽くし。付け。兀突骨四方
も草木を棄てて。周章せし。路を尋て走るとせし。
両方の山の上より。投火把を。雨のどく。投下し。けし。地底を

置たる。薬線も尺く。付鉄炮谷の中。遍満し。火の光乱舞て。天
も漲り。地も溢る。況や藤の甲へ油を浸せるもの。火の移り
蘆葭すも早く。兵糧の車とせし。中より。硫黄焰硝送り。生
て兀突骨と初として。三方も余り。藤甲の軍勢。谷の内。焼殺
さる。孔明山の頂より。望み。盤蛇谷の中。死する。亦蛮兵拳を
伸脚を張て。大半は鉄炮みて。頭や打。腹を碎れて。上。重
り伏す。臭と。孔明涙を。嘆息。社稷の
為。功あり。必も壽命を損。烏戈國の勢。一人も
漏さ。と云け。人々哀を催ける。南蛮王孟獲
へ味方の焼殺されたる。本陣を固めて。ありける。ち
ち蛮兵千余人。喜び笑ひて。再拜し。烏戈國の軍勢。蜀の兵

盤蛇谷小地雷火と
藤甲軍と
麿す



と打破り孔明を盤蛇谷の中にて取巻とり大王早く来りて
云けり孟獲大に喜び一族を引具して直に盤蛇谷にきたり
火の光をひきき起て真に甚だしくけり初に計の中ぬと思ひ
まう退りんとせると左に張嶷右に馬忠二子の勢殺生を孟獲
一軍して浴人とせると又喊の色耳本にひいて手下の勢に大半蜀
の兵ども雑居けりびびくと搦取孟獲を一騎圍を山路を尋
て走りけるも忽然としく向より一輛の車を推し孔明の上
端坐して大音色をあげ及奴孟獲の度服をよとよがりけり
孟獲まう馬を回して走りける馬は五百余騎にて路をよま
ぎり卒に生取ても回ける孔明の本陣を回り諸將を集めて曰く
今更の計を行ふに已とて得ざるゆゆなり又陰徳を損む

料は南蛮の勢山乃内林の間へ伏兵あらんと疑べし
又旗をくりて立置とり魏延は十五度の戦ひを負させたり
敵のふて傲志をいふ為なりん傲るとたへ必も勝ぬのゆゑ追
くるも盤蛇谷にては只一川の路ありて四方をを屏風と立
たるごとく地中尽く沙ありゆ人々の助あるとせよ志氣を
伏し命を樹木を伐せらば敵のふて疑ひをさし先黒櫃
の勢より地雷といふものを造置たり一川の鉄砲は丸の丸を
よめ三十歩びて隔て地を埋め大竹の節を通し薬線は引
て四方を通せしむ僅に一石を火を付るとたへも同時に震
動しく山を崩し岩を裂き又趙雲を命じて預ち乾ける葉
を車に積内は硫黄焰硝の類を籠まうし山の上は大木大石を

あつて路を塞ぎの備をなさしめ魏延に命じて元突骨并
藤甲の軍を谷の内へ引込させ後より魏延を出しきり前
後の路を塞ぎ一同火を掛たる所の我まけり水も利ある所の
へ必も火も利あらむと藤の甲へ刀も矢も透き水も入て湿む
と之ども元来油を浸せしものありて火まきりて付やは南蛮乃
勢此のどく頑皮ありて火攻めあらむを安んずり勝ん然
れども烏戈國の人を尽く焼て種類をばざらぬ我身の罪
ありと詔けし詔將拜伏して曰く丞相の天機鬼神も測さ
し孔明をばち子孟獲祝融夫人あらば孟優帶來洞主その外
の族どもを尽くとき放させ詔將を命じて酒を飲し丞相今
汝及びの厚き面を人として蓋て早く汝を尽く放して回ら

し又人馬をあつて勝負を決せよと宜ぞ早く回りに再備
せよと云せし孟獲涙を流して曰く七び擒りて七び放
さると古よりいまも聞かぬ化外の人をばども頗る礼義
を志しりして卒に一族を引具りて皆地上に匍匐し肉祖と
罪を謝し丞相の天威南人再び反と云けし孔明曰く
御辺いままん服せし孟獲泣く曰く某子孫をば覆載生
成の恩を感ず安んず服せざらん孔明をばち子孟獲を帳上
請し酒宴を設け喜びを述べ南蛮の王たる人として奪取
たる地を尽く返しけし孟獲をば宗族に至るまで踊躍し
て喜び拜謝して去りけり長史費禕は孔明を諫めて曰
く今丞相のく不毛の地をばと入て巴も蛮夷を服せしめ

たり。何ぞ官人をとら置て。孟獲と共に國を治させしめぬ
 ぞ孔明が白く若官人をとら置とらへ三の不易とあり。他國の
 人を留るとは。軍兵をも残置。是女糧の運送も勞と。一の
 不易あり。板十度の戦。南蛮の勢親を討。子に討。たるか
 らの多し。若官人をとら置て。軍兵を殘さむ。人を必も禍をか
 さん。二の不易あり。蛮夷志。たりの廢殺の罪あり。自ら疑の
 せ。扶さむ。若官人をとら置とらへ。卒に相共。疑ひを免し
 て。禍の基とあらん。三の不易あり。我いま人を留む。糧を運む
 しく自然。又安らんと云け。と。諸人を。拜伏。す。まの。と。や。蛮
 夷。尽く。孔明が。徳を。感。生祠。を立て。四時。怠ら。ず。祭。を。ほ
 と。お。相。呼。で。慈。父。と。号。し。我。劣。と。金。珠。珍。宝。丹。漆。藥。材。耕

繪本通俗三國志六編卷之六終

牛戦馬を送り。毎年天子に貢物を進。て。折言。て。又。叛。じ。と
 け。南方。已。に。定。り。け。且。バ。孔。明。大。軍。を。勞。ひ。魏。延。を。先
 陣。の。大。將。と。し。て。都。を。と。り。打。起。け。ぬ。

